

日本NGO連携無償資金事業

- 事業名：ベトナムにおける医師・歯科医師国家試験創設および支援センター開設事業
- 事業地：ベトナム社会主義共和国 ハノイ市

日本NGO連携無償資金事業

事業概要

日本の専門家により国立ハノイ医科大学に
国家試験基準や作問方法について情報提供
しベトナムの国家試験創設に寄与する。

そのために支援センターを同大学内に開設する

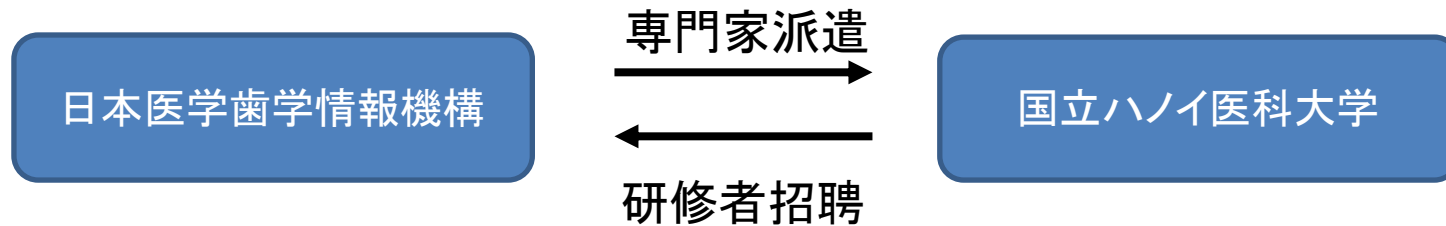
上位目標

ベトナム国民が地域格差なく、高度な医療サービス
を享受できること

本事業を通じてベトナムに国家試験制度が導入されること

事業概要

ベトナム医師歯科医師国家試験創設支援



- ✓ 専門家による日本の医師・歯科医師国家試験基準の提供
- ✓ 国立ハノイ医科大学内に国家試験創設のための支援センターの開設

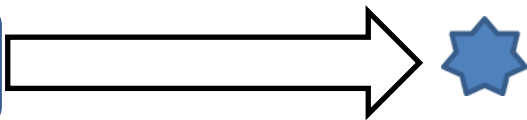
事業地（ハノイ医科大学）



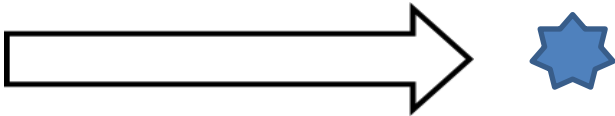
事業結果

項 目	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3
-----	---	---	---	---	---	---	----	----	----	---	---	---

国家試験基準 翻訳



支援センター 開設



国 内 研 修

2022 10/15-17 12/17-19

現 地 研 修

2022 12/7 2023 3/23
(リモート)

医師・歯科国家試験基準 翻訳

TIÊU CHUẨN ĐỀ THI
QUỐC GIA CHO BÁC SĨ

Questioning criteria of National Medical
Examination

医師国家試験出題基準

平成30年版

Chịu trách nhiệm dịch thuật
NGUYỄN MINH NGHĨA

PHIÊN BẢN NĂM 2018

CỤC Y TẾ BỘ Y TẾ LAO ĐỘNG VÀ PHÚC LỢI XÃ HỘI NHẬT BẢN

厚生労働省医政局事課

TIÊU CHUẨN ĐỀ THI QUỐC GIA
CHO BÁC SĨ NHA KHOA

Phiên bản năm 2023

歯科医師国家試験出題基準

令和5年版

Dentist National Examination Standards

Chịu trách nhiệm dịch thuật
NGUYỄN MINH NGHĨA

KHOA CHĂM SÓC SỨC KHỎE NHA KHOA
CỤC Y TẾ BỘ Y TẾ LAO ĐỘNG VÀ PHÚC LỢI XÃ HỘI NHẬT BẢN

厚生労働省医政局歯科保健課

支援センター（ハノイ医科大学）



2023年01月17日 中日新聞 朝刊 朝刊社会 29頁

国家試験合格に医師・歯科医師を育成する日本の仕組みを、ベトナムに技術移転するユニークな取組の組合が、ベトナムに活動するベトナムの医師や弁護士で成り立つ。愛知医科大学の医師や弁護士で成り立つ。NPO法人「日本医療・歯学情報機構」(井澤 二朗 代表)が、ベトナムに活動するベトナムの医師や弁護士で成り立つ。NPO法人「日本医療・歯学情報機構」(井澤 二朗 代表)が、ベトナムに活動するベトナムの医師や弁護士で成り立つ。NPO法人「日本医療・歯学情報機構」(井澤 二朗 代表)が、ベトナムに活動するベトナムの医師や弁護士で成り立つ。

[illegible]

夏目長門教授（右端）の講義を聴くハノイ医科大関係者ら＝昨年12月、名古屋市北区で

機構は〇四年以降、国外で医療支援を続けている。今回、ベトナム国内医学系で最高レベルとされるハノイ医科大学、国家試験を導入する必要性で意が一致。ODA費金千五

肉入を目指す、と取材に明らかにした。

機構の事務局長を務める夏目教授は「ベトナムがミデルケースとなれば、他の国でも医療の質向上に貢献できる」と期待している。

には岡内大が、昨年試験創設に向けた支援センターを設置した。試験問題の作成方法など、導入に必要な情報の収集を始める。

岡十月には、岡大の首脳陣が名古屋を訪問。日本で試験問題を作成する「試験委員」を過去に務めた長谷川好規や、愛知医療センター院長や、愛知医科大学歯学部の夏目良門教授が出題基準などを説明した。

ハイイザシ大のバソ理事は「三年中に開校を準備するよベトナム政府へ働きかけ、一九九二年の準備

口の手術支援30年 信頼築く

日本医学歯学情報機構が乗り出した、医療人材を育成する制度の技術移転。土台となったのが、今回のメンバーが中心となり30年以上続くNPO法人「日本口唇舌蓋協会」（名古屋市千種区）の活動だ。

1992年に発足し、ベトナム南部のベンチェ省を皮切りに20を超える国・地域に医師を派遣。生まれつき唇や舌の亀裂がある口唇口蓋裂の子どもたちの手術を無償で引き受けている。特にベトナム各地への派遣は約80回に上り、信頼関係を築いてきた。

協会によると、現地では当初、日本では当たり前に行われる口唇口蓋裂の手術が、都市部でしか受けられなかった。現在は広く手術を受けられるようになったものの、医療機関によっては技術的な差がある。

こうした状況を踏まえ、機構はさらに幅広い医療で格差をなくし、恩恵をベトナムの国民全体に行き渡らせることを目指すという。

ベトナム医師・歯科医師国家試験の法制化

ベトナム国会 (2023年 1月9日)

Văn bản gửi đồng Công báo

QUỐC HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Luật số: 15/2023/QH15

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ

CÔNG VĂN BẢN

Giờ: 5 Ngày: 12

Kính chuyển: TĐ

LUẬT
KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
ĐẾN
Giờ: 5 Ngày: 12/01/2023

Căn cứ Hiến pháp nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;
Quốc hội ban hành Luật Khám bệnh, chữa bệnh.

Chương I NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh

Luật này quy định về quyền, nghĩa vụ của người bệnh; người hành nghề khám bệnh, chữa bệnh; cơ sở khám bệnh, chữa bệnh; chuyên môn kỹ thuật trong khám bệnh, chữa bệnh; khám bệnh, chữa bệnh bằng y học cổ truyền và kết hợp y học cổ truyền với y học hiện đại; khám bệnh, chữa bệnh nhân đạo, không vì mục đích lợi nhuận; chuyển giao kỹ thuật chuyên môn về khám bệnh, chữa bệnh; áp dụng kỹ thuật mới, phương pháp mới và thử nghiệm lâm sàng; sai sót chuyên môn kỹ thuật; điều kiện bảo đảm hoạt động khám bệnh, chữa bệnh; huy động, điều động nguồn lực phục vụ công tác khám bệnh, chữa bệnh trong trường hợp xảy ra thiên tai, thảm họa, dịch bệnh truyền nhiễm thuộc nhóm A hoặc tình trạng khẩn cấp.

Điều 2. Giải thích từ ngữ

Trong Luật này, các từ ngữ dưới đây được hiểu như sau:

- Khám bệnh** là việc người hành nghề khám bệnh, chữa bệnh sử dụng kiến thức, phương pháp, kỹ thuật chuyên môn để đánh giá tình trạng sức khỏe, nguy cơ đối với sức khỏe và nhu cầu chăm sóc sức khỏe của người bệnh.
- Chữa bệnh** là việc người hành nghề khám bệnh, chữa bệnh sử dụng kiến thức, phương pháp, kỹ thuật chuyên môn để giải quyết tình trạng bệnh, ngăn ngừa sự xuất hiện, tiến triển của bệnh hoặc đáp ứng nhu cầu chăm sóc sức khỏe của người bệnh trên cơ sở kết quả khám bệnh.
- Người bệnh** là người sử dụng dịch vụ khám bệnh, chữa bệnh.

THE PRESIDENT

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

No. 01/2023/L-CTN

Hanoi, January 19, 2023

ORDER

On the promulgation of law

THE PRESIDENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Pursuant to Articles 88 and 91 of the Constitution of the Socialist Republic of Vietnam;
Pursuant to Article 80 of the Law on Promulgation of Legal Documents,

PROMULGATES:

The Law on Medical Examination and Treatment,
which was passed on January 9, 2023, by the XVth National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam at its 2nd extraordinary session.

Acting President of the Socialist Republic of Vietnam
VO THI ANH XUAN

日本医学歯学情報機構は、今後もベトナムでの医師・歯科医師国家試験導入支援を継続的に行うためにハノイ医科大学と合意書を締結しています。

ご助力頂ける方は当機構までご連絡ください。